



# Dialogue

BULLETIN D'INFORMATIONS

MUNICIPALES



**CAUDRY**

*Dynamisme  
et Qualité*

N° 9  
JUILLET/AOÛT/SEPT. 1997



**SOMMAIRE**

JUILLET/AOÛT  
SEPTEMBRE 1997

2	ÉDITORIAL
3/4	TRAVAUX
5 à 10	VIE LOCALE
11	VIE LOCALE VIE ÉCONOMIQUE
12/13	COMMERCE ET ARTISANAT
13	ENSEIGNEMENT
14 à 16	VIE ASSOCIATIVE
17	PORTRAIT
18	POUR NE PAS OUBLIER
19/20	POINT JEUNES
21	COUP DE CŒUR
22 à 24	VIE CULTURELLE
23	AGENDA
25/26	EN BREF
27	MUSÉE DE LA DENTELLE
28/29	LES MANIFES- TATIONS
30	SAINTE MAXELLENDÉ
31	BLOC NOTES ÉTAT CIVIL

**Dialogue**

Bulletin d'Informations  
de la Ville de CAUDRY

Directeur de publication  
Guy BRICOUT

Rédaction  
Anne DHOULANDE  
Laëtitia HOEZ

Photos  
DIA OGRUP  
SERVICE PHOTO UNITÉ VIDÉO

Imprimerie BÉRANGER  
59540 CAUDRY

Numéro ISSN : 1265-8065  
Dépôt légal : 3<sup>e</sup> Trimestre 97

**ÉDITORIAL**



Chères Caudrésiennes,  
Chers Caudrésiens,

J'espère que ce 9<sup>e</sup> numéro de Dialogue vous trouvera en bonne santé.

Vous avez pu remarquer que, dans Caudry, de grands chantiers sont actuellement en cours :

- Base de Loisirs,
- Restaurant scolaire,
- Cantine de l'Ecole Jacquard,
- Zone Industrielle où de nombreuses implantations ont lieu.

Tout va donc très bien et sans augmentation d'impôt. En effet, comme vous l'avez observé, les feuilles d'imposition sont arrivées. Les taux d'imposition n'ont pas été modifiés. La taxe d'enlèvement des ordures ménagères a baissé, conséquence d'une meilleure gestion de la déchetterie.

Dépenses au niveau de cette dernière :

95 : 934.700,15 F    96 : 565.936,59 F    97 : 401.515,16 F (jusqu'en Août)

À ce sujet, l'année 1996 a été l'année de la remise en équilibre des recettes et des dépenses budgétaires, les dépenses ayant été sous évaluées en 94 et 95. Beaucoup de dépenses sont actuellement maîtrisées ; ainsi la masse salariale n'a pas bougé entre 95 (CA 37.962.127 F) et 96 (CA 37.242.083 F) et l'effort se poursuit.

Nous vous en dirons plus lors du vote du budget primitif 1998.

J'aimerais cependant insister dans ce numéro sur le devoir civique. J'appelle les Caudrésiens à respecter l'environnement, car les dégradations coûtent très cher. J'appelle des Caudrésiens à respecter leurs voisins en faisant le moins de bruit possible, en baissant au maximum les sources sonores. Ne faites pas aux autres ce que vous n'aimeriez pas qu'on vous fasse.

Je demande à tous mes concitoyens d'améliorer l'extérieur de leur habitation par des plantations, par le ravalement de la façade, par la mise en peinture. La ville, dans ce domaine, fournit actuellement un gros effort.

Il est important que nous participions tous à l'embellissement de la ville, mais j'ai observé que c'est déjà chose faite pour beaucoup.

*Meilleurs Sentiments*

Le Maire  
Conseiller Général du Nord  
Guy BRICOUT

En couverture : LA RENTRÉE DES CLASSES :  
Ecole Maternelle Paul Bert - Ecole Saint-Michel - Ecole Jacquard

**TRAVAUX**

Travaux dans les écoles

- Après les travaux de sécurité réalisés l'année dernière, toutes les peintures intérieures de l'école Jean Macé ont été refaites. Toutes les classes sont équipées de nouveaux tableaux.



Les élus et une délégation de parents d'élèves en visite à l'école Jean Macé

- Les travaux de sécurité ont été réalisés à l'école maternelle Paul Bert. Les salles de classe ont été repeintes, les portes et les châssis en bois ont été remplacés par du PVC.

- L'école maternelle Jacquard sera équipée tout prochainement d'une salle de restauration. En attendant, les petits élèves prendront leur repas au Foyer Albert Schweitzer en accord avec la directrice.

- Toutes les petites interventions demandées par les enseignants ont été effectuées par les employés municipaux.

Restaurant Scolaire

Des travaux sont en cours au restaurant scolaire. Il était indispensable de restructurer complètement ce bâtiment pour qu'il réponde aux normes européennes d'hygiène alimentaire et de sécurité. Ces travaux devraient se terminer fin septembre. Toutefois, les enfants pourront être accueillis dès la rentrée et le maximum sera fait pour éviter tout désagrément.



Le Lycée H.Q.E.

Le Jeudi 10 Juillet 1997, dans les locaux du Lycée Paul Duez à Caudry s'est réuni le jury chargé de l'audition des différents candidats pré-sélectionnés pour la conception et la réalisation du lycée à Haute Qualité Environnementale de Caudry.

M. Guy BRICOUT, Maire, Conseiller Général du Nord assistait à cette réunion.

C'est l'Atelier d'Urbanisme, d'Architecture et d'Informatique Lucien KROLL à BRUXELLES qui a été retenu.

Les travaux devraient démarrer fin d'année.

**Construction achevée d'un mini-stade à la Salle de Sports Pierre de Coubertin**

- ☛ Piste d'athlétisme à 4 couloirs avec revêtement synthétique.
- ☛ Anneau Central avec revêtement bitumeux comprenant
  - 2 terrains de basket-ball
  - 1 terrain de Hand-Ball
  - 1 terrain de Volley-Ball
  - 1 terrain de Badminton
  - 1 sautoir en hauteur
  - 1 sautoir en longueur
  - 1 aire de lancer de poids
- ☛ Eclairage périphérique par personnel communal
- ☛ Aménagement des abords en espaces verts par le personnel communal
- ☛ Clôtures de l'ensemble

1 200 000 F HT



Mini-stade Pierre de Coubertin - Terrain en cours d'aménagement

**Travaux de pose de 23 châssis aluminium sur la façade arrière de l'Espace Mélayers, Place des Mantilles.**

200 000 F HT

**Travaux de rejointoiement des murs extérieurs de la Basilique Ste-Maxellende et protection des vitraux.**

450 000 F HT

## Rénovation totale de la Salle des Cérémonies de l'Hôtel de Ville

Nouveaux plancher et plafond  
Murs en pierres agrapées  
Fresques rénovées  
Electricité, Chauffage, Menuiseries et Peinture  
Rideaux en dentelle

700 000 F HT financés par le legs POSSELLE

Aménagement de bureaux dans une annexe de l'Hôtel de Ville aux N° 13-15 rue Mariot par le personnel communal



Annexe de la Mairie

## Coin des mamans de la Cité Négrier,

Aménagement par le personnel communal d'un mini-terrain de football et d'un jeu de boules.



## Salle de Sports, Avenue Jean Moulin

Aménagement par le personnel communal de salles de danse à l'étage. 600 000 F HT

## Zone industrielle - Pâturage Mercier

Installation d'un réseau souterrain d'éclairage public par le personnel communal comprenant 34 points lumineux. 150 000 F HT

## Restaurant Scolaire, rue Camus

Travaux de mise en conformité des cuisines et annexes 500 000 F HT

## Subventions et Dotalions

### Subvention accordée par la Préfecture du Nord

- Pour la construction de trottoirs et d'une zone de stationnement rue Négrier .....201 330 F

### Subventions du Conseil Général du Nord

- Pour les fresques de la Salle des Cérémonies de l'Hôtel de Ville.....14 540 F  
- Pour les vitraux de la Basilique Ste Maxellende .....20 843 F  
- Pour la réalisation d'un plateau multisports de plein air à proximité du Collège Prévert.....300 000 F  
- Pour la mise à disposition de la Salle de Sports Municipale du Collège Prévert .....77 220 F  
- Pour la pose de bordures-caniveaux et l'assainissement sur la Route Départementale A115.....42 000 F

### Subvention accordée par le Ministère de l'Emploi et de la Solidarité

- Pour les Fonds locaux d'aide aux jeunes pour l'année 1997 .....183 150 F

# VIE LOCALE

## COLIS DE NOËL AUX PERSONNES AGÉES

Chaque année, au moment de Noël, le Centre Communal d'Action Sociale de Caudry distribue plus de 800 colis aux personnes âgées.

Pour bénéficier de ce colis, il suffit d'être âgé de plus de 60 ans et d'être non imposable.

Si vous répondez à ces conditions, n'hésitez pas à vous inscrire en prenant contact avec le Centre Communal d'Action Sociale situé 6 rue Gambetta à Caudry du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 14h

à 17h30 (Tél. : 03.27.75.70.70) muni d'une pièce d'identité, d'un justificatif de domicile (facture EDF/GDF ou de téléphone) et d'une copie de l'avis de non imposition. Inscription jusqu'au 7 Novembre.

## ANECDOTE

Lors de la séance du Conseil Municipal du 25/06, le doyen de l'Assemblée a mis aux voix le budget au lieu du compte administratif du maire, mais cela n'a pas échappé à la vigilance d'un conseiller municipal et non plus empêché son adoption.

## La Basilique dotée d'un Carillon

Un petit carillon, composé de 10 cloches dont deux de 95 Kg, vient d'être installé dans le clocher de la Basilique Ste-Maxellende, à 55 mètres de hauteur. A chaque heure, notre cité entend désormais une mélodie différente.

L'origine des carillons se trouve dans les premiers monastères. Une seule cloche sonnait toutes les heures. Plus tard, une cloche plus petite fut ajoutée pour les demi-heures, puis le système se perfectionna.

Un système d'avertissement ou prélude, précédant l'heure, se composait de quelques clochettes nommées «Appeaux». L'ensemble de 4 clochettes s'appelaient quadrillon d'où le mot carillon.

L'importance d'un carillon varie selon le poids de ses

cloches. Une délégation du Conseil Municipal et du Comité Paroissial s'est rendue à la Fonderie PACCARD dans la région d'Annecy, seule fonderie en France, pour assister à la coulée des cloches.

La qualité du carillon dépend de l'art du fondeur de cloches et du savoir-faire de l'installateur. La Société LEPERS, spécialisée en maintenance de cloches et en horlogerie monumentale n'en est pas à son coup d'essai; de nombreuses villes du Nord et de l'Aisne ont fait appel à son savoir-faire.



La ville et le comité paroissial sont fiers de cette installation et de leur partenariat. Cet équipement nouveau vient embellir la Basilique qui connaît actuellement d'importants travaux.

Notre Basilique qui abrite les reliques de Ste-Maxellende est connue de très loin et il convient d'en faire un monument et un lieu de culte dignes de notre cité dentelle.

## Sonne, Sonne, Sonne Joli Carillon

Depuis Juillet, nos heures s'égrènent mélodieusement grâce au carillon installé dans le clocher de la Basilique, l'un des plus beaux de l'arrondissement.

Qui ne s'est pas arrêté un instant en se demandant : «Tiens, il est 15 h, qu'est-ce qu'on va entendre maintenant ?» Et la magie du carillon commence...

### Un peu d'histoire

Le système de la cloche est vieux comme le monde. Les Romains l'utilisaient déjà dans les grandes propriétés pour appeler les serviteurs. Dans l'Eglise Catholique, elle est utilisée dès le V<sup>e</sup> siècle.

On attribue à St-Paulin de Nola l'usage des cloches.

St-Paulin devint Evêque à Nola en Campanie, province du Sud de l'Italie. La nouveauté ayant frappé les gens, cet instrument fut appelé «Campana», et est devenu dans notre langue : «Campanile».



## D'où vient le mot carillon ?

Dans les monastères en Gaule, une seule cloche sonnait toutes les heures. Puis le système se perfectionna avec plusieurs cloches. Un ensemble de 4 cloches fut appelé «un quadrillon» qui se déforma en carillon, quel que soit le nombre de cloches.

## Historique du Carillon de la Cité de la Dentelle

Nées le 4 Juin dernier, à la fonderie PACCARD près d'Annecy, les 10 cloches qui composent le carillon ont été bénies à la Basilique Ste-Maxellende, le DIMANCHE 29 JUILLET à l'issue de la messe de 11 h en présence de M<sup>me</sup> le Député Brigitte DOUAY, de M. le Maire, Guy BRICOUT, Conseiller Général du Nord, de la Municipalité et des 10 «parrains» des cloches. Elles ont été installées dans le clocher par les soins de M. LEPERS. Voilà comment, après la sonnerie des heures, le carillon électronique déclenche une mélodie qui égaye les heures de notre bonne ville de la den-

telle. Il existe également un clavier sur lequel les maîtres carillonneurs pourront jouer d'autres mélodies, les jours de fêtes.

Mais connaissez-vous toutes les mélodies qui égrenent votre journée ?

- A 8h, 12h, 18h, l'Ave Maria de Lourdos et, le dimanche, le refrain de l'Hymne à Ste-Maxellende : «Patronne si chère»
- A 9h, «Prendre un enfant par la main»
- A 10h, «L'Eau Vive»
- A 11h, «L'Hymne Européen»
- A 13h, «Les Anges dans nos campagnes»
- A 14h, «Il court, il court le furet»
- A 15h, «A la Claire Fontaine»
- A 16h, «Auprès de ma blonde»
- A 17h, «Frère Jacques»
- A 19h, «La Caudrylène»
- A 20h, «Dors min p'tit Quinquin»
- A 21h, «Au clair de la lune»

Il y a encore de la place dans notre beau clocher. Il est à souhaiter que d'autres cloches aux tonalités différentes viennent s'ajouter au carillon, enrichir et varier les mélodies pour notre plus grand plaisir et nous faire oublier, l'espace d'un petit air, que le temps passe...

M<sup>me</sup> Vermeil



## CAUDRY SITE ARCHEOLOGIQUE



Un archéologue de l'Association pour les Fouilles Archéologiques Nationales, a découvert de curieux fragments de poteries anciennes dans les débris d'une construction de maison individuelle dans le quartier des Bois-Blancs.

Un examen approfondi révéla que ces objets avaient plus de 2000 ans. Un décapage de surface a permis de découvrir des fondations d'origine Gallo-Romaine datant de 30 avant Jésus Christ à 50 après Jésus Christ.

Un rapport a été remis à la commission régionale de recherches archéologiques qui a décidé de

poursuivre les fouilles pour une période d'un mois, sur une surface de 3.000 à 4.000m<sup>2</sup>. Ces nouvelles recherches coûteront à la commune environ 295.000 F. Une réunion avec M. Gérard FOSSE, conservateur régional de l'archéologie et M. Guy BRICOUT, Maire de Caudry, Conseiller Général du Nord, devrait avoir lieu afin que les deux parties trouvent un terrain d'entente.



## L'Office de Tourisme de Caudry

Installé dans ses murs au sein de l'Espace Mélayers depuis un moment déjà ; inauguré officiellement le 18 Mai 1996, l'Office de Tourisme (OT) de Caudry prend une place de plus en plus importante dans la vie locale et ajoute progressivement à ses missions traditionnelles que sont :

- L'accueil,
- L'information,
- et la promotion.

D'autres fonctions tout autant appréciées par la population.

Association de type Loi 1901, l'Office de Tourisme est assisté efficacement par :

- la Ville de Caudry (qui a aménagé les locaux actuels et mis à disposition du personnel),
- par la Communauté de Communes de l'Est-Cambrésis (par le biais d'une subvention)
- et par le Comité départemental du Tourisme.

Bien que n'étant doté actuellement que d'une seule étoile (Les Offices de Tourisme sont classés de la même manière que les hôtels), l'Office de Tourisme de Caudry remplit déjà les conditions pour obtenir 2 voire 3 étoiles compte-tenu des services rendus ; ainsi en terme d'accueil, les locaux sont ouverts pratiquement 7 jours sur 7 et tout le long de l'année ; chacun d'entre nous peut y trouver des renseignements et de la documentation sur les richesses touristiques locales, régionales et nationales, sur les possibilités d'hébergement et de restauration ou sur les animations locales.

Sur ce dernier point, il est bon de noter que chaque association peut solliciter l'aide de l'Office de Tourisme pour assurer la promotion des manifestations qu'elle organise ; l'Office de Tourisme peut même gérer la billetterie des spectacles organisés à Caudry.

Dans quelques mois, l'OTSI sera relié à un réseau informatique national permettant de connaître toutes les manifestations organisées en France ; il



M<sup>me</sup> Anne-Sophie MERY, Présidente de l'Office de Tourisme.

s'agira d'un outil précieux puisque l'OT de Caudry, point-relais de 20 communes du Caudrésis, pourra ainsi annoncer dans la France entière les animations et richesses touristiques locales.

Par ailleurs, M<sup>me</sup> MERY, la Présidente, et M<sup>me</sup> LECLERCO, la responsable administrative, ont conçu une plaquette d'informations sur Caudry et ses environs.

### CAUDRY ACCUEIL

Nouveaux arrivants, venez nous rencontrer et goûter les produits du terroir (repas dégustation prévu)

**le Vendredi 5 Décembre 1997**

INSCRIPTIONS A L'OFFICE DE TOURISME

Place de Gaulle - CAUDRY - ☎ 03 27 76 29 85

VENEZ NOMBREUX !

Ce document sera largement diffusé dans les Offices de Tourisme de la région et constituera un atout supplémentaire pour la Ville de Caudry qui, depuis quelques années maintenant, attache une importance certaine au tourisme avec en particulier la Basilique Sainte-Maxellende et le Musée de la Dentelle.

Des actions sont actuellement entreprises pour développer le Tourisme «industriel» qui est de plus en plus demandé et pratiqué.

Il est à souligner que l'OT de Caudry, à l'occasion des différents salons auxquels il participe (Foire de Cambrai, Tourissima), assure la promotion des produits de qualité qui sont fabriqués sur place.

Vous pouvez le constater, l'OT se porte bien (les améliorations pourraient même bientôt être récompensées par la dotation d'une deuxième étoile). Des efforts sont cependant encore à accomplir pour explorer ce domaine d'avenir qu'est le Tourisme.

Elisabeth LECLERCO

*La Kermesse de l'École St-Michel*



Comme chaque année, la kermesse de l'école St-Michel a commencé par une messe célébrée par le Doyen CARON. Sur le thème des contes, les danses furent très appréciées, tant pour leur chorégraphie que pour les costumes. Les enfants et les plus grands furent invités tout au long de la journée aux pays merveilleux de Blanche-Neige, d'Ali Baba, de Mary Poppins, d'Alice, d'Astérix et d'Obélix, etc... La participation de l'orchestre «junior» de M<sup>me</sup> GOEMAERE, l'animation de M. Bernard GUIDEZ, les danses classiques de M<sup>me</sup> CANY et les prestations de la GRS ont

enrichi la qualité du spectacle. La directrice de l'école, M<sup>me</sup> Claudine VERMEIL, a rappelé que la kermesse de l'école St-Michel est une grande tradition dans l'établissement. Il y a une trentaine d'années, elle était bien modeste, dans les locaux mêmes de l'école; puis elle a pris de grandes proportions, sous chapiteau, le samedi soir et le dimanche. Maintenant, elle se déroule à la Salle Jean XXIII, rue Négrier et uniquement le dimanche.

En tout cas, elle a toujours symbolisé la grande fête des enfants autour des parents et des amis de l'école qui se réunissent pour la convivialité et le plaisir de passer un bel après-midi en admirant les danses des enfants. M<sup>me</sup> VERMEIL a précisé que cette kermesse a été réalisée avec la collaboration des



commerçants de Caudry, des Services Techniques de la ville, de l'A.P.E.L., l'association des parents d'élèves et de l'O.G.E.C l'organisme de gestion de l'école. De nombreux élus tels Monsieur le Maire, Guy BRICOUT, Conseiller Général du Nord, M<sup>mes</sup> Claude GRIFFON et Elisabeth TOURNAY, M<sup>re</sup> MAILLARD, VERMEIL, MACHUT et PLET ont honoré la kermesse de leur présence. Le beau temps fut de la partie et même l'orage de 17 h n'a pas réussi à casser le rythme des danses.



**Ecole Maternelle Paul Bert**

L'effectif de cette école s'élève pour l'instant à 125 élèves répartis comme suit :  
36 sont nés en 92 ; 28 en 93 ; 30 en 94 et 31 en 95.  
Dans les cinq classes que compte cet établissement, il y a :  
24 grands dont 12 garçons et 12 filles

24 grands-moyens dont 12 garçons et 12 filles  
24 moyens-petits dont 14 garçons et 10 filles  
26 petits dont 13 garçons et 13 filles  
27 tout petits dont 14 garçons et 13 filles.

On observe dans cette école un rajeunissement de la population enfantine et un équilibre entre les sexes, le masculin l'emportant quand même un peu sur le féminin.

*Heureux Anniversaire*

Pour fêter l'anniversaire des 15 ans de Radio BLC, la direction était à la recherche d'une attraction inédite.



Trouver des nouveautés n'étant pas facile, au cours d'un voyage aux «Folies de Paris» à Lille, organisé par les retraités CGT de la COOP, l'idée vint au Vice-Président Zéphir BRICOUT, d'organiser une sortie en ce même lieu.

Le Président Jean-Robert CARLLIER, ayant donné son accord et le directeur Jean JACQUEMIN mis dans la confiance, la destination fut tenue secrète afin de réserver un effet de surprise aux animateurs. C'est ainsi que fut décidé de fêter les 15 ans de BLC au célèbre Cabaret Lillois «Les Folies de Paris». Ce spectacle fut offert aux animateurs qui tout au long de l'année se dévouent pour assurer les émissions durant 14h chaque jour de la semaine.

M. Guy BRICOUT, Conseiller Général du Nord et Maire de CAUDRY, également supporter de la radio sur laquelle il intervient régulièrement, dans le cadre de ses deux fonctions, était du voyage.

Egalement invitée, la secrétaire du Conseil Supérieur de l'Audiovisuel de la région Nord, M<sup>me</sup> Michèle LENOIRS, qui depuis Lille, dirige les radios locales sous la Présidence de M. Philippe BELL.

Le Vendredi 20 Juin, quinzième anniversaire des débuts de Radio BLC, un autocar emmena tout ce petit monde vers Lille, au cabaret «Les Folies de Paris» où ils furent accueillis par le «patron», Claude THOMAS et toute son équipe. Ces derniers ont gentiment mis en boîte le Maire de

Caudry qui n'échappant pas à leur humour, se prêta gentiment à toutes leurs facéties. Les animateurs de BLC, eux aussi, pour leur plus grande joie, furent accueillis à la façon des Folies. Un repas gastronomique avec foie gras et vins fins fut servi aux participants. Le spectacle qui suivit émerveilla l'équipe. Les transformistes (ne pas confondre avec les travestis) présentèrent une revue réglée par ordinateur, qui tour à tour amena en scène, plus vrais que nature, DALIDA, JACQUES BREL, des ballets époustouffants, des décors et des costumes de rêve, de magnifiques trucages. La soirée se termina à deux heures du matin. Elle parut trop courte et laissa un souvenir inoubliable aux participants.

Jean Jacquemin



**BRADERIE DES TULLISTES**

Les rues du centre de la ville ont été occupées par de nombreux commerçants le 20 Juillet dernier à l'occasion de la Fête des Tullistes.

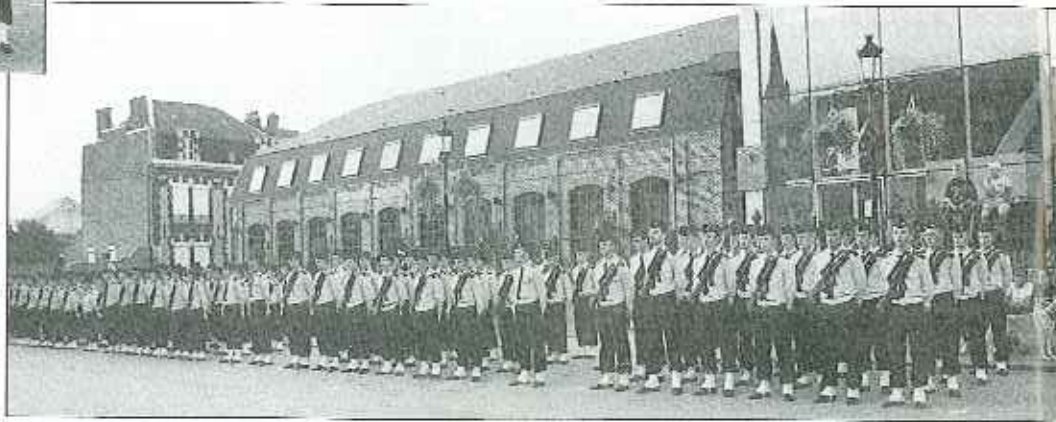
Cette braderie a, cette année encore, remporté un franc succès malgré le temps variable. De nombreux promeneurs ont pu trouver ce qu'ils cherchaient.

## Présentation au drapeau



Le 26 Août dernier, la Base Aérienne 103 de Cambrai Epinoy est venue présenter au drapeau la 12<sup>e</sup> escadre de chasse, jeunes recrues du contingent qui viennent de terminer leur cycle d'instruction militaire.

De nombreuses personnalités étaient présentes tels M. Guy BRICOUT, Maire de Caudry, Conseiller Général du Nord, M. Jacques LEGENDRE, Sénateur du Nord, M. François-Xavier VILLAIN, Maire de Cambrai et Vice-Président du Conseil Général du Nord, le Conseil Municipal et des présidents d'associations patriotiques caudrésienne.



Il a ensuite décoré 5 autres militaires de la médaille de bronze de la Défense Nationale.



Les troupes défilèrent sur la place du Général de Gaulle devant les autorités civiles et militaires de la région ainsi que devant les familles des jeunes recrues.



Un vin d'honneur, offert par la Municipalité, clôtura la cérémonie. Monsieur le Maire, Guy BRICOUT, entouré d'une large délégation du Conseil Municipal, félicita les autorités militaires pour le bon déroulement de la manifestation.



## LES FESTIVITÉS DU 14 JUILLET

La retraite aux flambeaux, le feu d'artifice et le bal public ont rythmé la soirée du 13 Juillet dernier. Quelque 2.500 spectateurs ont assisté au spectacle pyrotechnique puis se sont dirigés rue E. Bricout face à la caserne des pompiers où avait lieu le grand bal public.

Le lendemain, de nombreuses sociétés locales ont participé au rassemblement patriotique puis à la suite d'un défilé, un dépôt de gerbes au monument aux morts et un lâcher de pigeons ont clôturé cette journée.



## VIE ÉCONOMIQUE

### La Société des Produits Alimentaires de Caudry

La Société des Produits Alimentaires de Caudry (SPAC) est située rue de l'Europe dans la Zone Industrielle.

Elle y est installée depuis Mars 1982 sur un terrain de 48.926 m<sup>2</sup>. Cette industrie agro-alimentaire produit des plats cuisinés italiens surgelés (pizzas).

Lors de son implantation, cette usine faisait partie du groupe BUITONI. Elle a été rachetée en 1988 par le groupe NESTLE.

Ses principaux concurrents sont MARIE et VIVAGEL du groupe DANONE.

Cette société filiale de NESTLE FRANCE, produit, pour le groupe NESTLE EUROPE, les marques FINDUS, BUITONI, DAVIGEL (N°1 de restauration en foyer). Elle produit 15.000 tonnes de pizzas par an, dont les pizzas pour EURODISNEY; NESTLE étant partenaire du Parc.

Cette entreprise emploie 120 personnes en permanence. L'effectif peut atteindre plus de 220 personnes en période de pointe.

Elle exporte 30% de sa production dans les pays européens



tels l'Espagne, la Belgique, la Suisse et l'Italie. Pour ce dernier pays, les pizzas sont produites en format rectangulaire, l'outil de production étant souple afin de produire n'importe quel format pouvant répondre aux habitudes de consommation des différents pays pour qui elle travaille.

La «Grandiosa» qui a été développée et mise au point à Caudry en 1993, est devenue un produit phare de la marque, c'est actuellement la pizza la plus consommée en France.

42.000 tonnes de pizzas surgelées sont consommées par an en France. NESTLE, leader en pâte fine et traditionnelle, et DANONE se partagent le marché qui augmente tous les ans, 8% en 94-95 et 5 à 6% en 96, mais qui régresse d'année en année en

termes de prix. L'innovation fait progresser la consommation, c'est pourquoi les pizzas sont «relookées» tous les 2 ans, ceci afin de satisfaire les consommateurs.

NESTLE emploie 180.000 personnes dans le monde dont 13.500 en France avec 28 usines. Ce groupe est N°1 mondial en alimentaire.

Le site de Caudry a été récompensé de son professionnalisme puisqu'en juin dernier, il s'est vu attribuer la certification ISO 9002 qui est décernée aux entreprises dont le degré de qualité n'a d'égal que la sécurité des consommateurs.



## «Caudry, Ville et Métiers d'Art

L'association **Ville et Métiers d'Art**, a pour but de promouvoir, d'encourager, de développer tout ce qui concerne l'ART.

Caudry se devait d'y participer et peut-être que prochainement elle sera sur «la route de la Dentelle» qui concerne pour le moment tout ce qui se rapporte à la dentelle manuelle dite «aux Fuseaux».

Monsieur le Maire d'Argentan, **François DOUBIN**, ancien ministre qui était en visite à Caudry en début d'année avait invité la Municipalité Caudrésienne pour l'inauguration d'un Musée de la Dentelle. Une délégation s'y est rendue, accompagnée de notre Miss Caudrésis.



Au cours de cette visite, nous avons rencontré le **Couturier Olivier LAPIDUS**, qui nous a invités à son défilé Haute Couture (Manifestation prestigieuse où la dentelle, la broderie et le tulle Point d'Esprit pour le voile de mariée, étaient à l'honneur).



septembre.

Nous venons d'apprendre que les robes des finalistes pour le titre de **Miss Hainaut**, présélection pour le titre de **Miss France**, seraient réalisées par un grand couturier parisien, en Dentelle de Caudry. Promotion médiatique de la plus grande importance pour notre cité.

Nous tenons à féliciter **M. Dominique VILAIN ALLARD**, pour le travail de coordination que nous entretenons pour mener à bien l'action qu'il mène avec rigueur et dynamisme dans le Comité Miss France.

Une autre initiative est également en cours d'élaboration : **La création d'une boutique de la dentelle**, dans l'enceinte du Musée où il sera possible de trouver, non seulement des dentelles, broderies, nappes, napperons, rideaux, mais aussi des articles confectionnés, robes, tailleurs et robes de mariée et de cérémonies. Une jeune styliste caudrésienne travaille actuellement sur ce projet. Les premiers modèles seront présentés début novembre au cours d'un mini défilé de mode, au Musée.

Mesdames, vos toilettes de fin d'année seront toutes choisies.

Le commerce, l'artisanat, c'est aussi les relations avec la Chambre de Commerce et d'Industrie.



Mesdames, Messieurs, n'hésitez pas à nous consulter pour l'amélioration de votre cadre commercial. La Chambre de Commerce et la Ville de Caudry vous aident dans votre action et vous font bénéficier de taux d'intérêt qui vous étonneront.

Réjane DRUESNES

### Le Point d'Argentan

#### De la dentelle aux premiers ateliers

Selon une très ancienne légende, tout aurait commencé avec Jacques Gaultier Dumontcel. Fournisseur du roi Charles V et de Jehanne de Bourgogne, il aurait commandé les premières dentelles à Argentan en 1376. Mais il faudra attendre le début du XVII<sup>e</sup> siècle pour voir s'installer la manufacture Guyard. Elle y restera deux siècles. Puis sous l'impulsion de Louis XIV, un atelier royal du point de France s'implante également à Argentan. Un comptoir ouvrira alors des portes rue du Point-du-Jour.

#### Le succès du Point d'Argenta

C'est au début du XVIII<sup>e</sup> siècle que le réseau du Point d'Argenta va acquérir sa spécificité. Par la simplification dans la confection de la maille, il connaît un vif succès. A cette époque, 1200 femmes, filles et enfants réalisent au Point d'Argenta des dessins si précieux que le peintre Boucher en représente dans nombre de ses tableaux.

## De la main à la mécanique

En 1809, un Anglais, John Bohnart invente le premier métier à tulle, perfectionné ensuite par son compatriote Leavers. Les premiers métiers sont introduits en contrebande dans le nord de la France dès 1816. Au cours du XIX<sup>e</sup> siècle, les nombreux progrès techniques permettent de réaliser une dentelle de grande qualité qui imite parfaitement la dentelle à la main.

### La France leader mondial

Le parc de fabrication CALAIS-CAUDRY est le seul détenteur du label «DENTELLE DE CALAIS». Il applique exclusivement un procédé datant du XIV<sup>e</sup> siècle et utilise actuellement 650 métiers Leavers, soit 70% du parc mondial.

## La route de la dentelle



# ENSEIGNEMENT

## fêtes d'Ecoles

L'année scolaire 96/97 s'est terminée avec les traditionnelles fêtes des écoles.

Un grand merci aux maîtres et aux intervenants qui ont passé tant d'heures à préparer les expositions, les chants et les danses.

Merci aux associations et comités de parents d'élèves qui répondent toujours présent pour aider bénévolement à l'organisation de ces manifestations.

Et surtout, merci à tous les enfants qui ont pris tant de plaisir à se pro-

duire devant leurs parents attendris.

Difficile de décerner un prix à l'école la plus méritante dans ce domaine.

Et pourtant des prix, il y en a eu à l'école Condorcet où le Directeur et les enseignants ont eu l'heureuse initiative d'une distribution de prix parmi lesquels les dictionnaires offerts par la municipalité aux enfants de CM2. Malgré la pluie et le repli stratégique vers la salle de sports, cette sym-



thique manifestation a été très appréciée.

Claude Bricout, Adjointe à l'Enseignement

## Départs et arrivées de l'année

Le Samedi 28 Juin dernier, le Maire et la Municipalité de Caudry ont honoré les personnes ayant fait valoir leurs droits à la retraite et celles qui vont exercer, dès la rentrée, leur profession, dans la Cité Dentelle. La cérémonie gaie et émouvante s'est déroulée en Mairie. Le parcours professionnel de chacun a été évoqué et à l'issue des multiples hommages, chaque retraité s'est vu offrir un bouquet et une médaille de la ville.

M. Bernard PODEVIN, Proviseur du lycée Jacquard, M. Bernard VERTRAY, Directeur de l'école Jansoone, M<sup>me</sup> LEBRUN, enseignante à Condorcet, M<sup>me</sup> ROUSSEL, enseignante à Condorcet, M<sup>me</sup> DHOLLANDE, Directrice de l'école Jean Lebas, M<sup>me</sup> LEMAIRE, Directrice de l'école Jules Ferry, M.

Michel TORDOIT, enseignant au Collège Prévert, M. Jean-Claude HARLE, Principal du Collège Jean Monnet, M<sup>me</sup> Michèle BALEMBOIS, enseignante au collège Jean Monnet, M. Daniel WAXIN, enseignant au LP Jacquard.

Alors que certains partent, d'autres arrivent :

M<sup>me</sup> LONGUEBRAY, Directrice de l'école Jules Ferry M<sup>me</sup> ELOIR, Directrice de l'école Brossolette, M. Foubert, Directeur de l'école Jansoone, M. PROUVOST, Principal du Collège Jean Monnet, M. LECHOWICH, Proviseur du Lycée Jacquard et M. POLARD qui succède à M.

MARQUAILLE, Inspecteur de l'Education Nationale.



### Accueil, Cantine, Etude

Carte de Cantine : 64,60 F soit 16,15 F le repas  
Carte d'Accueil du matin : 20 F soit 5 F le ticket  
Carte d'Etude du soir : 30 F soit 7,50 F le ticket

## Présentation de l'association «Langages et Découvertes» et de son objectif

Créée en Septembre 1995, cette association Loi 1901 a pour objet l'apprentissage précoce des langues.

Depuis 2 ans qu'elle existe, l'association utilise une méthode qui a fait ses preuves : **MINI SCHOOL**. Malheureusement celle-ci se résume rapidement à une sensibilisation, mais devient vite limitée en termes d'apprentissage.

Ainsi depuis l'Assemblée Générale du 25 Avril 97, il a été décidé d'adopter une nouvelle méthode dès la rentrée : **ENGLISH FOR CHILDREN**.

En effet, l'Europe est incontournable et la maîtrise d'une seconde langue, voire plus, aussi. Pour s'y préparer, il faut donc donner aux enfants les armes suffisantes, «English for children» est l'une d'entre elles.

Mais attention, l'association «Langages et découvertes» ne souhaite nullement se substituer à l'école, mais plutôt en devenir complémentaire.



Sylvie VERPUJRF, Présidente de «Langages et Découvertes»

### La Méthode:

Celle-ci vient de Vienne mais c'est un Français qui en est à l'origine : **Maurice PEZET**, qui après avoir fait ses études en France et aux Etats Unis a enseigné en école supérieure aux Etats Unis, puis a passé 10 ans comme directeur adjoint dans une école internationale aux Etats Unis.

«English for Children» est née de l'association de PEZET avec **Jim WINGATE**, un enseignant, ancien consultant et conseiller du Ministre de l'Education en Espagne et en Israël.

L'enseignement actif et communicatif à travers les méthodes et les outils pédagogiques de «English for children» a pour effet d'accroître d'une manière générale le potentiel des élèves, pas seulement en Anglais mais aussi dans leur langue maternelle et dans leur aptitude à communiquer.

D'autres personnes constituent le staff de «English for children» : des auteurs et enseignants connus à l'échelle internationale dans le milieu d'enseignement des langues.

### Ses principes:

La formation est complètement ludique du début jusqu'à la fin.

- Elle est basée sur la sollicitation des 3 sens:
- ☛ **VISUEL** : image dans le livre de cours, dans les actions, bande film, les cartes,
- ☛ **ORAL** : la voix du professeur, histoire racontée en action,

☛ **ACTION** : action du professeur, des élèves, le jeu des cartes, chants mimés, les enfants «se font le mot» ou se l'approprient.

On arrive donc à une véritable communication des enfants car les nouveaux mots prennent tout leur sens en s'intégrant dans leur vie personnelle, dans leurs émotions, ou leurs propres expériences, on appréciant et comprenant des histoires sur la bande film et les cassettes.

Les enfants réagissent à ces histoires racontées et les interprètent en groupes selon leurs expériences personnelles. Ils reconnaissent au passage les différences dans les structures de phrases.

L'avantage de cette méthode réside dans le fait que l'on pose toujours aux enfants les véritables questions.

**Les choses doivent toujours être vraies car on retient toujours facilement ce qui est vrai pour soi.**

### En France

La méthode a été présentée aux inspecteurs et inspectrices de l'Education Nationale ainsi qu'aux inspecteurs d'académie linguistes et aux professeurs d'Anglais qui interviennent dans le primaire.

L'association «Langages et Découvertes» fait de multiples démarches pour mettre en place un contrat d'aménagement du temps de l'enfant ainsi qu'une demande d'agrément auprès du Ministre de la Jeunesse et des Sports et de l'Education Nationale.

### Présentation des animatrices

Elles sont au nombre de 4 susceptibles d'assumer les cours. Elles sont de nationalité anglaise sauf une qui est française mais titulaire d'une maîtrise d'Anglais en France et du Post graduate Certificate in Education équivalent britannique du CAPES.

Toutes ont une expérience d'enseignement et seront formées à la méthode «English for children» début Septembre par un formateur canadien venant de Vienne.

Un suivi pédagogique et un audit annuel donnent des garanties de sérieux et de qualité.



Les 4 animatrices et le formateur

### Les étapes de la méthode

La méthode comprend 6 niveaux et s'étale entre 4 et 10 ans. En fait le dernier niveau intéresse les enfants de 9 à 12 ans.

Elle peut être abordée quel que soit l'âge, dès lors que le groupe constitué est homogène, on compose alors avec la méthode en fonction de l'âge des enfants et de leur maturité.

### Organisation

- 2 heures par semaine le mercredi matin, après-midi et Samedi après-midi.

- 10 enfants par groupes de 1 à 2 ans d'écart, pas plus, car il y a nécessité de constituer des groupes homogènes.

Une réunion a eu lieu en Mairie à la fin du mois d'Avril en présence de Monsieur le Maire, de M<sup>me</sup> Griffon, Adjointe à l'Enseignement, des Directrices d'Ecoles Maternelles, de M<sup>me</sup> Verquero, Présidente de l'Association Langages et Découvertes et de M<sup>me</sup> Dervaux, Secrétaire de l'Association.

Il a été décidé d'appliquer cette méthode à Caudry dès la rentrée dans une salle de l'Ecole Maternelle Jacquard avec l'accord de M<sup>me</sup> Dauchel, Directrice.

**Les séances débuteront le 17 Septembre 97 et auront lieu le Mercredi et le Samedi après-midi.**

Claude BRICOUT, Adjointe à l'Enseignement

3Si cette présentation de l'association **LANGAGES ET DECOUVERTES** vous a intéressé et si vous souhaitez obtenir des renseignements supplémentaires, écrivez ou téléphonez à :

**Association «Langage et Découverte»**  
592, rue Bertrand MILCENT  
59400 CAMBRAI  
Tél/fax: 03.27.81.11.96

## BLOC NOTES

### Permanence de la CPAM

Caudry : tous les mercredis de 13h30 à 15h30 au Centre Socio-Culturel 24 rue de la République.

Pour répondre le plus efficacement et rapidement aux attentes des assurés :

- Mise à jour des Cartes d'assurés-sociaux
- Etude des dossiers et des droits aux prestations
- Réponse à toute demande de renseignements et réclamations.

M. CARRE se déplace chez les personnes en situation difficile ou malades, sur rendez-vous au 03.27.73.59.35.

### Le Service Social de la C.R.A.M. Nord Picardie

M<sup>me</sup> HARLET, assistante sociale, est détachée auprès de la C.P.A.M. de CAMBRAI, Secteur de CAUDRY.

Consultation Sociale :  
Le Mercredi après-midi de 13h30 à 16h au Centre Socio-Culturel, 24 rue de la République à CAUDRY.  
Permanences Téléphoniques : du Mardi au Vendredi de 8h à 9h - ☎ 03.27.73.59.73.

### AG2R

L'Association Générale de Retraites par Répartition annule sa permanence qui avait lieu au Centre Socio-Culturel le 1<sup>er</sup> lundi de chaque mois à partir de septembre.

### Une Nouvelle entreprise caudrésienne

L'entreprise de bâtiment **BLAS** située 125 rue Pasteur à CAUDRY, a récemment ouvert ses portes. Elle réalise tous les travaux de Carrelage, Maçonnerie, Peinture, Papier Peint, Faïence, Placo-Plâtre etc...



## À propos de la collecte de vêtements

Depuis le mois de Mai, les Caudrésiens ont pu constater que des containers marqués «**Croix Rouge**» avaient été déposés sur les parkings des grandes surfaces de Caudry, pour recevoir les sacs de vêtements usagés. Cette installation a provoqué la réaction immédiate de l'association «**Le Relais**» qui a reproché à la Croix Rouge sa collusion avec une entreprise capitaliste.

Sans vouloir entrer dans une quelconque polémique, le Comité de Caudry de la Croix Rouge tient ici à rétablir les faits.

Depuis 1984, le Comité de Caudry organise des ramassages de vêtements dans les cantons de l'Est-Cambrésis, les cantons voisins de l'Avesnois et de l'Aisne. Des sacs étaient au préalable passés sous toutes les portes avec l'avis de passage des camionnettes de ramassage. Lorsqu'en 1994, l'Association «**Le Relais**» s'est installée à St-Hilaire, elle a organisé tous les deux mois des ramassages systématiques dans tout le secteur.

Nous avons bien tenté de rencontrer ses dirigeants pour essayer de répartir des zones de ramassage pour chaque organisme mais aucun arrangement n'a été possible.

De ce fait, nous avons dû réduire, puis supprimer ces ramassages, les quantités recueillies ne justifiant plus la fatigue de nos bénévoles et de nos véhicules.

Nous nous sommes contentés depuis cette date des apports spontanés des Caudrésiens à notre local, 16 rue de Belfort.



Aussi avons nous accueilli avec empressement la proposition de la Société Eurocollecte en avril dernier de mettre à notre disposition des containers sur les parkings des grandes surfaces de Caudry. Les containers sont relevés deux fois par semaine par nos bénévoles. Les vêtements sont triés par nos soins et alimentent en priorité notre vestiaire, ouvert chaque mercredi de 14h à 17h. Nous y avons accueilli quelque 1.000 familles en 1996 et distribué plus de 10.000 pièces de vêtements.

Les pièces en bon état qui ne peuvent servir à notre vestiaire sont classées par genre, par taille, par saison et sont disponibles en carton pour toute opération nationale ou internationale (en juillet dernier, suite aux inondations de

l'Oder en Pologne, acheminement de vêtements pour les familles qui ont tout perdu)

Après ce tri, les vêtements ou rebuts nous sont rachetés à un prix raisonnable par des usines de traitement et cet apport nous permet de faire face à nos frais de fonctionnement.

Voilà résumée en quelques lignes, toute l'histoire de ces containers qui n'aurait pas dû provoquer de telles réactions.

L'association «**Le Relais**» est une entreprise remarquable par l'esprit qui l'anime et les résultats obtenus, mais la Croix Rouge de Caudry assure une action sociale non négligeable, reconnue de tous et il ne peut y avoir de concurrence dans ce domaine, mais complémentarité.

Pour le Comité, Le Président,  
Michel SENEZ

## Constant Chardin

Lors de la Fête du 14 Juillet, notre concitoyen et ami **Constant LCHARDIN**, a eu la joie et le privilège d'être décoré.



Sa conduite valeureuse a été honorée par la Croix de Guerre avec palmes.

À la fin de la Seconde Guerre Mondiale, **Constant CHARDIN** est allé en INDOCHINE, faire partie du Corps Expéditionnaire.

Un nouveau et malgré une blessure il a fait preuve d'une bravoure et d'une conduite exemplaires ce qui lui a valu cette fois d'être décoré de la **Croix de Guerre d'Indochine**.

En Février 1969, **Constant CHARDIN** s'est vu attribué pour sa bravoure et sa conduite valeureuse, une nouvelle décoration : **La Médaille Militaire**.

dont il a été le porte-drapeau durant 15 ans. En raison de sa disponibilité et de son sens du bénévolat, l'**insigne de porte-drapeau** lui a été décerné, ainsi que la **Médaille de Bronze accompagnée du Diplôme d'honneur de la Société Nationale «Les Médailleurs Militaires»**.

Ainsi pour notre ami **Constant ACHARDIN**, ce 14 Juillet a été une journée phare qui nous a révélé ses qualités de Combattant et son dévouement pour la patrie.

Le Président **Joseph LACZNY**, des «**Médailleurs Militaires de CAUDRY**» lui a adressé ses sincères félicitations en son nom personnel et au nom de tous les Médailleurs Militaires et Combattants de Caudry et environs.

Joseph LACZNY

Le Président **Joseph LACZNY**, de l'Association des Médailleurs Militaires de CAUDRY, lui a remis la **Croix de Combattant Volontaire d'INDOCHINE** au nom du Ministre de la Défense.

Cela a été l'occasion de mettre en exergue la valeur militaire dont **Constant CHARDIN** a fait preuve lors du dernier conflit en EUROPE et en INDOCHINE :

En effet, **Constant CHARDIN** s'est engagé en 1944 jusqu'à la fin de la seconde Guerre Mondiale. Il a effectué la Campagne d'Allemagne avec la première Armée Française.



# POUR NE PAS OUBLIER

## *A propos de Rhin et Danube*

Le 22 Juin dernier, les Anciens de la 1<sup>ère</sup> Armée Française, regroupés pour le Nord en quelque douze sections, se sont retrouvés pour inaugurer le **Rond Point de la 1<sup>ère</sup> Armée «RHIN et DANUBE»**, situé au bas de la rue du Maréchal De Lattre de Tassigny.

23 membres de la section locale «Rhin et Danube», Caudrésiens pour la majorité, M. Gilbert TAR-SOT, Président de la section locale, le Colonel Pierre GAYET, Président du Centre-Nord «Rhin et Danube», les Présidents des diverses associations d'Anciens Combattants de Caudry, M. Guy BRICOUT, Maire de Caudry, Conseiller Général du Nord, ainsi que le Conseil Municipal, étaient présents.

Une cérémonie s'est ensuite tenue à l'Hôtel de Ville. Au cours du Vin d'Honneur, le Colonel Pierre

GAYET a remis la Médaille du Maréchal De Lattre de Tassigny à M. Guy BRICOUT.

Un repas dans un restaurant caudrésien a clôturé cette journée de l'amitié et du souvenir.

Cette solidarité s'exerce à l'égard des membres mais aussi des victimes au quotidien que sont les chômeurs et les exclus.

La devise de leur chef «*Ne pas Lsubir*» reste plus que jamais à l'ordre du jour des «Rhin et Danube» avec ce que cela implique de confiance et d'espoir on l'avenir des habitants de notre pays.

La ville de Caudry, en donnant le nom de «Rhin et Danube» à ce giratoire, rend hommage à tous ces hommes qui œuvrent pour la dignité et la solidarité.

Colonel René GAYET  
Président du Centre Nord  
«Rhin et Danube»

nocence martyrisée, tant de lâcheté, de trahison, de bêtise mais aussi et heureusement tant de héros.

Il fallait qu'au lendemain de la Seconde Guerre Mondiale, le souvenir fût transmis aux générations futures, c'est pourquoi le Général De Lattre de Tassigny créa au lendemain de la guerre «L'Association Rhin et Danube»

Cette association a maintenu le contact entre ses membres et a toujours été à l'écoute des hommes au niveau national bien sûr et surtout au niveau des sections à travers des rencontres amicales et des échanges d'idées. De plus cette association cultive au plus au point la solidarité.

Le 8 Mai 1945, les alliés faisaient signer la capitulation à l'Allemagne Nazie.

Que serait notre Europe dans la fameuse paix de 1.000 années que promettait HITLER en échange de 5 ans de guerre ??

Comment ceux qui n'ont pas vu de leurs yeux ces années peuvent-ils s'imaginer notre pays à cette époque avec notre capitale plongée dans l'obscurité et nos monuments pavoisés de cet affreux drapeau rouge marqué on son centre de cette sinistre croix gammée ?

Comment ceux qui n'ont pas vu de leurs yeux ces armées peuvent-ils concevoir tant d'arbitraire, tant de violence, tant d'in-

# POINT JEUNES

## Voyage à ZUYDCOOTE



Une trentaine de jeunes Caudrésiens sont partis 2 jours sur le littoral, dans le cadre de l'opération du Conseil Général : l'«été des Collégiens». Cette initiative est prise chaque année dans le courant du mois d'Août.

## Les ateliers à thèmes

Cet été, le Service Enfance Jeunesse a proposé différentes activités aux jeunes Caudrésiens tels la pêche, le karting, le ski d'été, la danse, la

vidéo, la peinture sur fresque, la musique, le théâtre de rue, l'escalade, la plongée et beaucoup d'animations sportives et autres.

Un nouveau responsable, M. David HERLIN, est désormais chargé du bon fonctionnement de ce service et a pour mission d'optimiser les moyens mis à disposition par la commune. M. HERLIN a travaillé au Service Enfance et Jeunesse de Cambrai de 1988 à 1992 et est devenu responsable d'une antenne sociale d'un quartier. Il a ensuite suivi une formation D.E.F.A. et a occupé le poste de directeur d'un centre social de Douai.



## Tennis-Ballon

De nombreux jeunes des quartiers sont venus participer au Tournoi de Tennis-Ballon qui a eu lieu le 16 Août dernier. Le but du jeu est de renvoyer un ballon du pied, de la tête..., par dessus un filet tendu au milieu d'un terrain délimité.



## Beach-Volley

Le 5 Juillet, la Place des Mantilles s'est vu transformée en plage.



En effet, une couche de sable avait été déposée sur une bâche en plastique afin de rendre possible ce sport de plein air fort apprécié des jeunes. Un peu plus loin un terrain de basket avait été aménagé pour une activité supplémentaire.

## Escalade

Cette activité a remporté un vif succès pour une première. En effet, durant les 3 semaines de stage, 420 Caudrésiens âgés de 13 à 15 ans ont pu s'adonner aux joies de l'escalade sur le mur récemment installé à la salle de sport Avenue Jean Moulin.



## Baptêmes de plongée au Stade Nautique

Quelque 80 personnes ont pu goûter à la plongée le 17 Août 1997.

Le Club Subaquatique de Cambrai a organisé comme à l'accoutumée cette manifestation. Le Maire de Caudry, M. Guy BRICOUT et son Adjoint aux Sports, Serge WARWICK ont assisté aux démonstrations.

## Jean-Michel Beauvillain

Vice-Président d'Honneur de l'Amicale Laïque

C'est en 1941, Jean-Michel a 13 ans quand, attiré par sa passion naissante pour le tennis de table il s'exerce sur une table au café Griffart, maintenant «Poivrière», place De Gaulle.

A 13 ans amicaliste et pongiste, à 69 Vice-Président d'honneur après un long cheminement de 56 ans au service de l'Amicale Laïque. M. Jean-Michel BEAUVILLAIN a été fêté comme il se doit le 30 Mai 1997. C'était un devoir et un grand plaisir pour tous ses amis de lui faire fête.

*Les amis se souviennent... Laissons-les raconter...*

En 1941 et pour quelques années encore, notre tennis de table a pris asile au café Griffart, ce qui n'est pas idéal: il faut faire place soit à l'Harmonie Municipale, soit aux gymnastes de l'Active, soit aux colombophiles.

A cette époque la section n'est pas vraiment organisée. Jean-Michel fait du ping-pong d'instinct mais consciencieusement avec des copains.

Entre 1941 et 1945 le Conseil d'Administration de l'Amicale a son deuxième foyer aux ateliers Tofflin et la section de tennis de table peut l'y rejoindre. Elle va rapidement progresser et entrer en compétition grâce à Roger POTIEZ, excellent formateur.

A partir de 1945, l'Amicale amorçe une évolution qui fera d'elle une «Maison de jeunes et d'éducation populaire»; à l'époque, Maurice LEFEBVRE, Arsène BELOT et Jean DEFUIT sont réciproquement Président, Trésorier et Secrétaire: des postes qui changeront plusieurs fois de titulaire; des sections se créent (celles qui nous restent et celles qui n'ont pas tenu: Ciné-Club, Coupe-Couture, Club de jeunes)

Passent les années !!

De 1960 à 1964, Arsène BELOT est Président, Henri GOBRON Trésorier et René MERESSE Secrétaire. Le Conseil d'Administration et les sections occupent le 3<sup>e</sup> foyer que leur ouvre la Municipalité dans l'école désaffectée rue Victor HUGO.

En 1964 des échanges culturels s'organisent entre l'Amicale Laïque de Caudry et la Ville de WEDEL en Allemagne.

Parallèlement, Jean-Michel poursuit brillamment sa carrière sportive jusqu'en 1986.

1966: Entre temps je suis Président, Henri GOBRON toujours Trésorier et Céline QUINCHON



devient Secrétaire.

1971: Jean-Michel succédant à Roger POTIEZ devient Président de la Section tennis de table.

1981: Après 40 ans de tennis de table, l'Amicale organise son Jubilé à la Salle des Fêtes avec en exhibition le fameux show SECRETIN-PURKART.

C'est en 1986 qu'il cède la Présidence au Docteur Gérard BOURY.

Mais Jean-Michel est amicaliste dans l'âme, il veut la servir encore et entre au Conseil d'Administration, membre d'abord, très vite il sera Vice-Président.

Il est partout là où sa présence est souhaitée, il ne m'a jamais dit non, il est de toutes les délégations:

En visite en milieu scolaire, au Foyer Schweitzer, à la maison de retraite Léonce BAJARD.

Il est présent à toutes les réunions du Conseil d'Administration et aux Assemblées Générales et est le représentant de l'Amicale au Comité du Noël des Anciens.

Il participe tous les 2 ans à la préparation de notre char dont il est le responsable désigné tout au long du défilé carnavalesque.

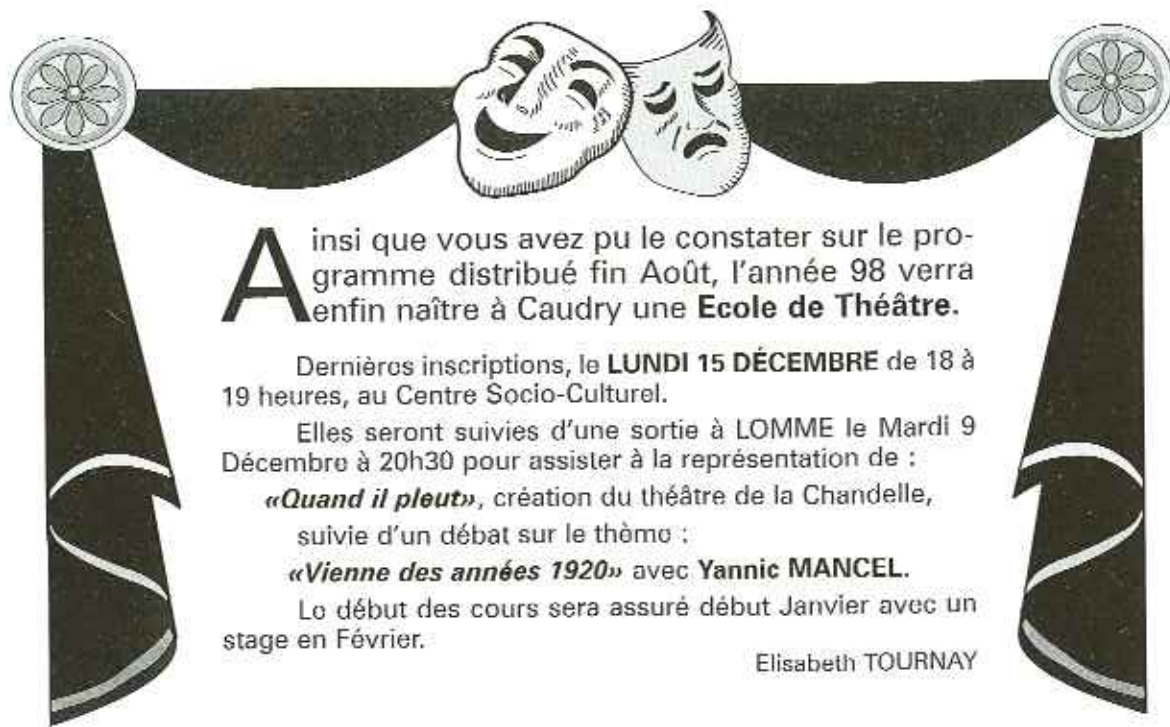
Voilà un état de services de Jean-Michel, un état de ses grands mérites qui justifient l'attribution des distinctions reçues:

- Médaille de Bronze de l'Education Physique et des Sports,

- Médaille de la FLASEN grand module, qui justifie les chaleureux remerciements que nous lui adressons et la réception que très cordialement nous lui avons offerte.

Qu'il nous reste encore longtemps est notre souhait.

René MERESSE



Ainsi que vous avez pu le constater sur le programme distribué fin Août, l'année 98 verra enfin naître à Caudry une **Ecole de Théâtre**.

Dernières inscriptions, le **LUNDI 15 DÉCEMBRE** de 18 à 19 heures, au Centre Socio-Culturel.

Elles seront suivies d'une sortie à LOMME le Mardi 9 Décembre à 20h30 pour assister à la représentation de :

«**Quand il pleut**», création du théâtre de la Chandelle, suivie d'un débat sur le thème :

«**Vienne des années 1920**» avec **Yannic MANCEL**.

Le début des cours sera assuré début Janvier avec un stage en Février.

Elisabeth TOURNAY

## Dominique SURMAIS et le Théâtre de la Chandelle

Comédienne et fondatrice du Théâtre de la Chandelle à Lille, **Dominique SURMAIS** a réalisé plusieurs travaux d'écriture, animé ateliers et stages et mis en scène une vingtaine de spectacles depuis 1982, dont récemment :

- «**Senso**» d'après Camillo BOITO, coproduction (La Métaphore) - Théâtre National & la Rose des vents - Scène Nationale de Villeneuve d'Ascq.
- «**Grand-Peur et misère du III<sup>e</sup> Reich**» de Bertolt BRECHT,
- «**Dramuscules**» de Thomas BERNHARD en 1996 et 1997,



En 1998, la compagnie sera en résidence à Caudry où elle mènera une politique de Création et de Développement Culturel.

**Dominique SURMAIS et Olivier DSOWINSKY**, comédien, animeront des ateliers et des stages destinés aux enfants, adolescents et adultes.

Parallèlement, les participants aux ateliers pourront assister à la dernière création de la compagnie à LOMME, et à des spectacles programmés dans les structures culturelles de la région : Scène Nationale de Valenciennes, Hippodrome de Douai, etc...

**Dominique SURMAIS** a fait des études de Lettres Modernes à l'Université de Lille III, où elle a obtenu un C2 de maîtrise; elle a enseigné le Français et a été élève au Théâtre-Ecole du T.P.F. dirigé par **Cyril ROBICHEZ**.

En projet pour Décembre 1997, le Théâtre de la Chandelle créera :

- «**Quand il pleut (Il faut se mettre à l'abri)**» de Karl KRAUS, Karl VALENTIN et Peter TURRINI, au Théâtre des Tisserands à Lomme.

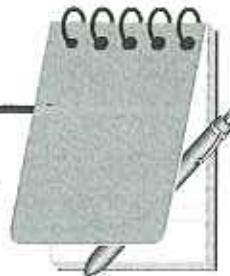
**Une création de la compagnie constituera un des temps forts de la résidence en Mai 1998 : un spectacle, écrit et mis en scène par Dominique SURMAIS, sur le monde de la Dentelle.**

Au cours de cette création auront lieu rencontres et répétitions publiques.

Le 3 Février 1995, à l'initiative de la compagnie parisienne «**Bagages de Sable**», 320 comédiennes lisent simultanément, dans 150 villes de France, des textes de **Charlotte DELBO**, secrétaire de **Louis JOUVET**, déportée politique, ayant fait partie du convoi du 24 Janvier 1943 pour Auschwitz.

**Dominique SURMAIS** est la comédienne-relais dans la région. Des textes sont lus à Douai, Jeumont et Roubaix et l'opération est relayée par France Culture. Depuis, une vingtaine de lectures ont eu lieu dans le Nord Pas-de-Calais dont une à Caudry, qui s'est déroulée le 23 Mai dernier au Centre Socio-Culturel.

## AGENDA



- ◆ Dimanche 9 Novembre : Salle des Fêtes le Comité du Noël des Anciens organise **La Fête de la Bière**
- ◆ Du 12 au 20 Novembre : Basilique «**Ste-Maxellende par le texte et par l'image**» - Exposition Visites commentées tous les après-midi
- ◆ Samedi 15 Novembre : Salle des Fêtes - 20 h 30 **Soirée des Restos du Cœur** avec Lili White, Les Foux de la Rampe
- ◆ Samedi 22 Novembre : 20h30 le Cercle Gérard Philippe vous présente du **Théâtre Patoisant**
- ◆ Samedi 29 Novembre : Salle des Fêtes **REPAS DANSANT** organisé par le Collège Jean Monnet
- ◆ Du Samedi 22 au Samedi 13 Décembre : Bibliothèque Victor Hugo **EXPOSITION** de photos de Michel Brassard ayant pour thème : «**Les Marchés**»
- ◆ Du Jeudi 11 au Dimanche 14 Décembre : **FORUM DES SENIORS** Espace Mélayers
- ◆ Mardi 2 Décembre : Salle des Fêtes - à 20h15 **Conférence Reportage** : La Bolivie de Marc Fasol «**Caravanes Incas**»
- ◆ Samedi 13 Décembre : Marché Couvert Brocante Jeunes
- ◆ Samedi 20 au Mercredi 24 Décembre : Espace Mélayers **MARCHÉ DE NOËL**



## Caudry va participer au Téléthon

**M. Joël DENIS, M. Claude JOCAILLE, M. Johann LESAGE, M. Didier MOIGNON et M. Jean-Paul TABARY** préparent le Téléthon.

Ils vont parcourir environ 225 km en direct de PARIS, en se relayant tous les 15 ou 20 km.

Le départ est prévu début décembre de la Place du Gal de Gaulle. Les coureurs emprunteront l'itinéraire suivant : ST-QUENTIN, NOYON, COMPIÈGNE, SENLIS, BOBIGNY, CRÉTEIL et EVRY.

**M. JOCAILLE**, qui est à l'origine de ce projet, n'est pas un néophyte en la matière puisqu'en

1992, il a réalisé ce défi, seul, pour la commune d'Avesnes-lez-Aubert et a ainsi permis de collecter 800.000 F pour les enfants myopathes.

Afin de recueillir des fonds et d'encourager nos valeureux coureurs, la Municipalité a décidé de mobiliser toute sa population. Nous faisons appel à chaque Caudrésien, à chaque association, à chaque groupe musical ou autre pour monter un projet original qui mettra encore notre ville à l'honneur (défi, exploit individuel ou collectif).

Toutes personnes intéressées par le Téléthon, qui aura lieu début décembre, peuvent contacter **M. LEVEAUX** en Mairie de Caudry au 03.27.75.70.00.

## Ecole de Danse de Danièle et Valérie Lemaire

Cette école a été fondée en 1960 et vous propose :

### La Danse Classique

Elle s'enseigne et, comme tout enseignement digne de ce nom, elle a ses traditions, ses règles et son vocabulaire. **La danse est un art en soi**, langage des formes ; elle est un merveilleux moyen d'expression.

### Le modern Jazz

Issu de musique Jazz des Noirs Américains, il revêt de nombreuses formes qui permettent de développer la personnalité et d'exprimer des sentiments divers.

### Le Stretching

Mise en condition physique fondée sur le principe de la contraction puis du relâchement du muscle, précédant son étirement.

### L'aérobic

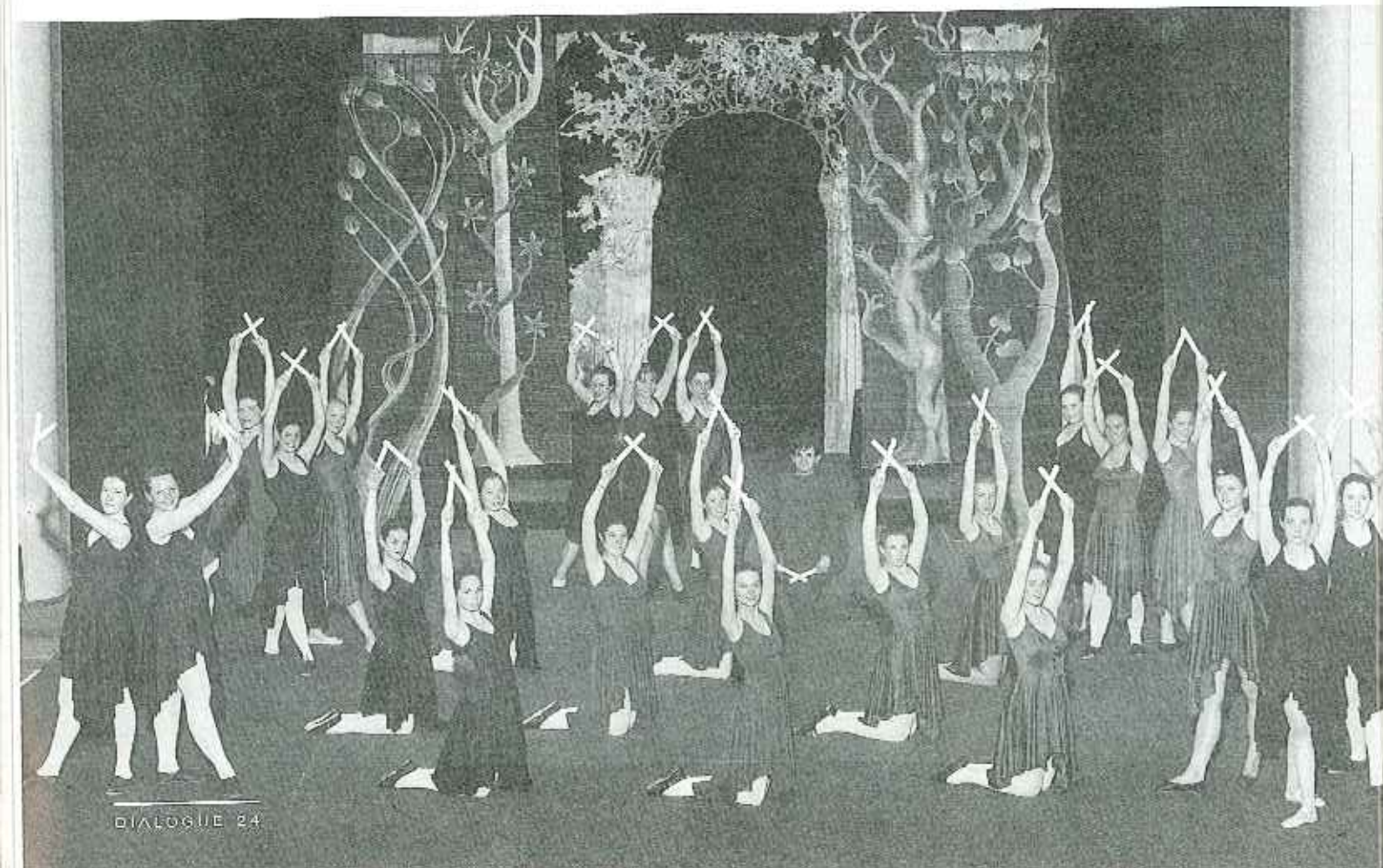
Gymnastique qui active la respiration et l'oxygénation des tissus par **des mouvements rapides exécutés en musique**.

Cette école dynamique participe à de nombreuses et diverses manifestations : gala de fin d'année, carnaval d'été, cabaret, kermesse, etc...

Elle a pour objectif d'apporter aux élèves un épanouissement, un sens de l'effort au moyen d'une technique corporelle.

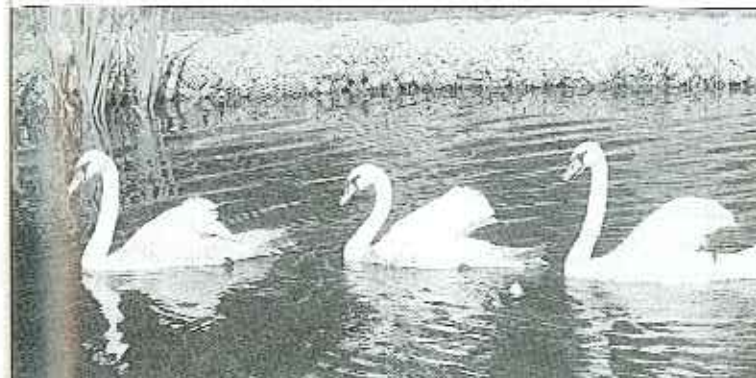
Les cours se déroulent, selon les disciplines et les niveaux, les : mercredis, jeudis, vendredis et samedis à l'école Condorcet, rue Chanzy à Caudry.

Renseignements au 03.27.85.04.97



### Trois cygnes à la Base de Loisirs

Saturnin, Rodolphe et Miracle, superbes cygnes blancs ont pris pension à la base de loisirs depuis la mi-août. Guy BRICOUT et Gérard DEVAUX, respectivement Président et Vice-Président du Syndicat intercommunal du Val du Riot, en sont les parrains.



### Le Costume Guadeloupéen et la Dentelle

Entre tradition et modernité, Angenel GONFIER vous invite à découvrir la mode guadeloupéenne en dentelle. Ce jeune créateur de mode revisite l'usage des dentelles pour notre plus grand plaisir.

### Le 5<sup>e</sup> tour du Caudrésis

Une centaine de concurrents ont participé Dimanche 14 Septembre au prix cyclisto de Caudry, organisé par la Municipalité.

Mrs Guillaume LALOUX, Grégory BARBIER et Willy WOJTINCK sont les vainqueurs de ce 5<sup>e</sup> tour.



### Cours de Préparation à la naissance en piscine

La maternité du Centre Hospitalier du Cateau-Cambrésis organisera, pour l'année 1997/1998, des cours de préparation à la naissance, en piscine de Caudry. Cette activité sera une nouvelle section au sein du club nautique.

### Les Carrières de la Marine

Vous avez entre 17 et 25 ans ? Vous terminez vos études dans la filière professionnelle (BEP - BAC PRO...) ou la filière générale (Terminale, BAC...). Vous souhaitez valoriser votre formation par l'apprentissage d'un métier ?

La Marine Nationale vous propose 35 métiers dans un univers exigeant et passionnant où l'esprit d'équipe est une réalité quotidienne.

**MECANICIENS, ELECTROTECHNICIENS, ELECTRICIENS, INFORMATIENS, FUSILIERS MARINS...**

Quelle que soit votre spécialité nous vous offrons une solide formation et un vrai métier. Selon votre diplôme et vos aptitudes, vous serez recruté pour une période de 4 ou 8 ans ou sélectionné pour suivre les cours de l'école de Maistrance (école de sous-officiers).

Si vous êtes en Terminale BEP, vous pouvez suivre une formation complémentaire Post-BEP en Mécanique ou en Electrotechnique.

Pour une documentation, adressez un courrier avec vos nom, prénom, adresse au Bureau d'information sur les carrières de la Marine  
47 rue Jacquemars Gielée - BP 50  
59998 LILLE ARMEES  
Tél. : 03.20.57.63.46.

Serait-ce dû au beau temps, serait-ce dû au microclimat, le nombre de décès n'a jamais été aussi bas depuis Juin 1997. Tant mieux pour les caudrésiens.



## 53<sup>e</sup> Anniversaire de la Libération

Le 3 Septembre, Caudry a fêté l'anniversaire de sa libération. De nombreux élus, des sociétés patriotiques, des responsables d'associations, **M<sup>me</sup> le Député Brigitte DOUAY**, se sont rendus au monument aux morts, Place de Gaulle.

Un hommage aux héros de la résistance fut rendu et **M. Guy BRICOUT**, Maire de Caudry et Conseiller Général du Nord, lors de son allocution, remercia **M. Auguste LEMAIRE** pour l'ouvrage, sur cette époque tragique pour notre cité, qu'il a réalisé.

## Don du Rotary Club

La section du Rotary Club de Cambrai présidée par **M. Robert HELINE** a remis un chèque de 2000 F à **M. BAUDRY**, Président de l'association «des Vieux Travailleurs». **M. HELINE** a rappelé que le Rotary Club, association internationale regroupant des professionnels de toutes les professions a pour but de se mettre au service d'autrui dans le monde.



MM. MÉRÉSSE, DENOYELLE, HELINE, BRICOUT, BAUDRY et COLLIN

## «Harley Davidson et l'Homme aux Santiags»

Le Chapter Nord Harley-Davidson de Lille est venu à Caudry rendre visite à la Bande à Caldris le 14 Septembre dernier.

Ainsi une cinquantaine de motards ont été reçus à l'Hôtel de Ville par **M. Guy BRICOUT**, qui n'a pas hésité à enfourcher l'une de ces machines rutilantes de Chrome et au moteur rugissant.

Le **Club Harley-Davidson** a ensuite sillonné la Cité Dentelle afin de se rendre au café le Toxia qui avait organisé la manifestation.



## Les expositions temporaires se succèdent

**Angenel GONFIER**, présente une vingtaine de ses créations et vous invite à découvrir la richesse de la culture créole. Ce créateur réhabilite le costume traditionnel guadeloupéen et le modernise en y intégrant la dentelle de Caudry. L'alliance de la tradition et de la modernité, madras et dentelle de lurex, ne manquera pas de surprendre et de séduire un large public. **C'est donc un voyage inattendu, au cœur de la culture créole et dans un décor exotique que vous invite le Musée de la Dentelle jusqu'au 14 Décembre 1997.**

## Le costume créole traditionnel

La Guadeloupe est connue pour ses madras. Ces étoffes tissées composées de soie et de coton aux couleurs chatoyantes, sont à la base du costume créole traditionnel. Cette tenue très féminine se caractérise par d'amples jupes longues, des corsages francs décolletés, et surtout par une savante coiffe appelée madras. Traditionnellement, les jupons sont en broderie blanche. Aujourd'hui, cette tenue appartient au folklore.

## Angenel Gonfier : un styliste attaché à ses origines

La couture est pour lui une vocation. Dès l'âge de 15 ans, il se passionne pour la couture et fait ses premières armes à l'École des Arts Appliqués où il dessine ses propres modèles. Styliste à part entière depuis 1982, **Angenel GONFIER** est installé en Guadeloupe où il multiplie les défilés et expositions de modèles contemporains ou traditionnels.

Ce créateur à double facette s'intéresse à la modernité de sa culture sans jamais renier ses racines. **Angenel GONFIER** est, en effet, un ardent défenseur du costume guadeloupéen traditionnel. Dans ses collections, il s'illustre par la juxtaposition des modèles modernes et des costumes créoles

traditionnels qu'il réhabilite.

A partir de ses recherches historiques sur l'origine et la signification du costume guadeloupéen, ce styliste de talent nous transmet de manière contemporaine une part de la richesse de sa culture.

## Le costume créole et la dentelle de Caudry

Les costumes guadeloupéens présentés dans cette exposition conservent la forme et les coiffes traditionnelles tout en intégrant des matières contemporaines. Ainsi, ces tenues mêlent, pour notre plus grand plaisir, les madras multicolores aux somptueuses dentelles contemporaines de Caudry.



# LES MANIFESTATIONS

## LES G SQUAD

### Plantons le décor :

Nous sommes le 23 août 1997, il est 10h, des dizaines de jeunes attendent devant la salle des Fêtes.

### Que va-t-il se passer à CAUDRY ?

Le Comité des Fêtes et M. Bernard VERMEIL, Conseiller Délégué aux Fêtes et Quartiers, organisent un concert avec un groupe de Boys-Band des plus en vue, avec pour co-organisateur, Radio Nostalgie de Valenciennes et ACS Sonorisation de BRY. Le coût de ce spectacle est d'environ 5.000F pour la commune.

17 h Les portes de la Salle des Fêtes s'ouvrent. Les fans s'engouffrent dans la salle. Les cris retentissent.

17 h 15 Le spectacle commence. En première partie, le jeune chanteur William fait un tour de chant d'une très rare qualité, apprécié de tous.

Puis un groupe de danseurs investit la scène pour une démonstration talentueuse sur des musiques endiablées.

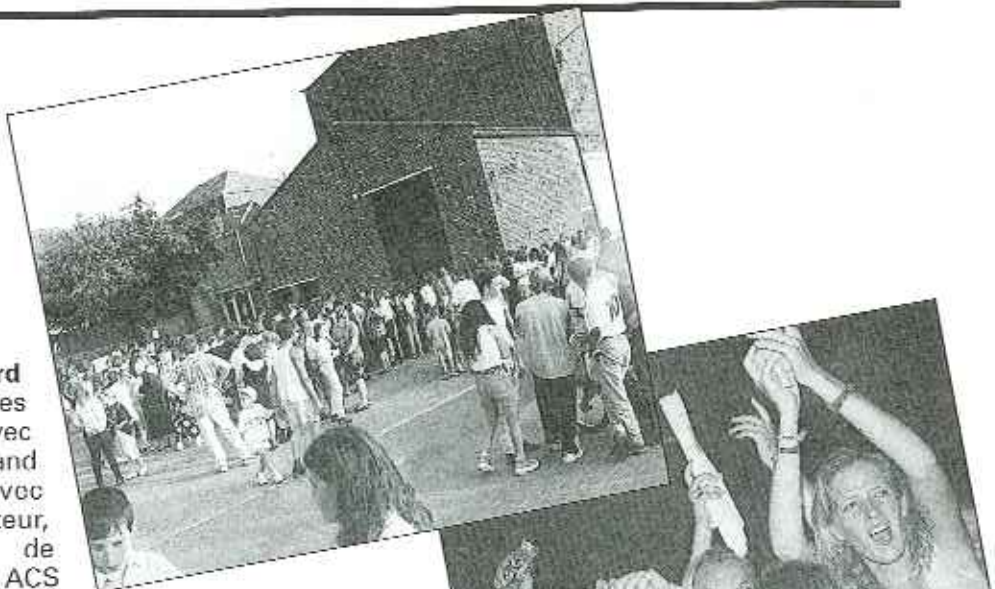
18 h Entracte. Les cris se font de nouveau entendre, le public réclame ses idoles.

18 h 15 Enfin les voilà ! La foule s'agite, les cris résonnent. Quelque 500 spectateurs (surtout spectatrices !!!) fredonnent les airs du groupe tout juste formé il y a 15 mois après un casting.

Chris, Gérald et Marlon recherchent désormais un style davantage avant gardiste et un nouvel acoustique.

19 h La journée touche à sa fin. Une foule massive se rend à l'arrière de la Salle des Fêtes avec l'espoir d'entrevoir les vedettes lors de leur départ.

Les «minettes» enchantées de leur après-midi vont rentrer chez elles, des rêves plein la tête.



# LES MANIFESTATIONS

## Le Car Podium Chérie FM

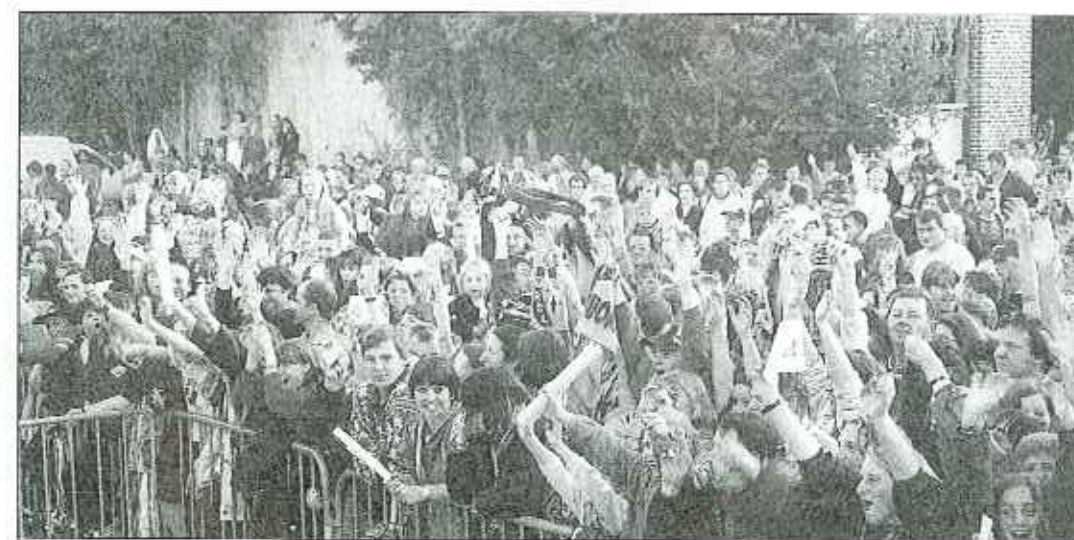
Comme chaque année au mois de juin, Chérie FM et la Commission des Fêtes donnent rendez-vous aux Caudrésiens dans le Centre Ville.

Cette année, ce sont LES LEADERS, groupe officiel du R.C. LENS qui ont interprété tous leurs tubes ainsi que ceux de MAGAZINE 60 et de MONTE CRISTO, puisque les deux chanteurs étaient les leaders de ces groupes qui furent n° 1 au Top 50 dans les années 80.

Puis, sont apparues EVER et EVER, les jumelles Australiennes, jolies, blondes et sexy, héroïnes de PREMIERS BAISERS et des ANNEES FAC.

Les deux charmantes blondinettes ont interprété leurs tubes : «Tous un peu soleil» et «Si toutes les étoiles disaient oui».

Cette soirée a rencontré un fort succès puisque quelque 2.000 personnes étaient présentes sur la Place des Mantilles.



## Les Manifestations sur les ondes

Vous voulez des renseignements concernant les manifestations se déroulant dans notre commune ? M. Bernard VERMEIL, Conseiller Délégué aux Fêtes et Quartiers, intervient chaque vendredi sur RADIO BLC de 18h45 à 19h.

1890 - 1990  
Comité du Centenaire  
de la Basilique  
Sainte Maxellende

Association déclarée loi de 1901 reconnue d'utilité publique

83, rue de Saint-Quentin  
59540 CAUDRY  
Tél. 03 27 85 47 10



Vitrail  
de la Basilique  
Sainte Maxellende  
représentant  
Harduin recouvrant la vue



# SAINTE MAXELLENDÉ

Madame, Monsieur,

Connaissez-vous vraiment la Basilique Sainte-Maxellende de Caudry ?  
Connaissez-vous Sainte-Maxellende, la patronne de Caudry,  
protectrice des aveugles et des mal-voyants ?

Pour découvrir et redécouvrir Sainte-Maxellende, il fallait un ouvrage  
de référence qui couvre l'ensemble des questions que vous vous posez  
sur sa vie, son culte et les réalisations qui en découlèrent.

Cet ouvrage à la fois historique et pédagogique, s'adressant à toutes  
et à tous, se présente sous la forme d'un livret (15 X 21 cm) de 48  
pages richement illustrés, rédigé par des spécialistes.

Commandez dès aujourd'hui pour profiter de notre offre excep-  
tionnelle de lancement 100 F au lieu de 120 F.

Pour cela, il vous suffit de compléter le bon de réservation ci-dessous  
et nous le retourner sous enveloppe affranchie.

Bien sincèrement,

Paulette DAVOINE, Trésorière

Jean LEFEBVRE, Président

Attention, cet ouvrage sera édité à 2.000 exemplaires seulement.

Souscription à remplir et à renvoyer accompagnée de votre chèque au Comité du Centenaire de la  
Basilique Sainte-Maxellende, 83 rue de St-Quentin - 59540 Caudry - ☎ 03 27 85 47 10

OUI, je désire recevoir dès parution l'ouvrage de  
Ste-Maxellende au prix spécial de 100 F au lieu de ~~120~~ F.  
 J'ai bien noté que celui-ci sortait des presses le 15/09/97.

Nom ..... Prénom .....

Adresse .....

Code Postal..... Ville.....

Je souscris pour .....brochure(s) à 100 F, soit .....F

Chèque à libeller au nom du Comité du Centenaire de la Basilique de Caudry.

## BLOC NOTES

### Les Salles Municipales à Louer

Vous cherchez une salle à louer pour un repas, un  
mariage, un baptême...

Toutes les salles municipales à louer apparaissent  
sur le 3615 CALLIOPE.

### Taxi Jipé

24h/24, 7jours/7, toutes destinations, rembourse-  
ment des Transports Médicaux...

Jean-Paul LEFEBVRE, 114 rue Pasteur à CAUDRY  
☎ 06.80.60.27.56

## ÉTAT CIVIL

### Nos joies

### Naissances

01.06.97	MOLLET Antoine	15.07.97	SYLLEBRANQUE Sébastien	15.08.97	LEDIEU Loïc
13.06.97	DOS SANTOS-DA COSTA Cloé	16.07.97	COURTOIS Martin	18.08.97	BOULME Florian
17.06.97	BUCHMULLER Kar	16.07.97	ILCOMPTE Sébastien	19.08.97	GEERAERT Marie
18.06.97	ANGELERI Joann	16.07.97	BAIOT Samuel	19.08.97	GEERAERT Julien
19.06.97	TROUILLET Manon	17.07.97	NIMAL Pauline	22.08.97	CARYN Marie
22.06.97	GORIS Benoît	22.07.97	PLIČI IARI Margot	23.08.97	SOLARCZYK Nicolas
26.06.97	DUMILZ Océane	28.07.97	COURTOIS Camille	26.08.97	LUTICK Gaëtan
02.07.97	BOUVIÈRE Océane	30.07.97	DERVAUX Victor	28.08.97	DESENFANS Guillaume
03.07.97	NOGUEIRA DE PINHO Cyprien	04.08.97	BOUTHILLIER Arnaud	30.08.97	BROYON Florent
04.07.97	GREIS Steffy	07.08.97	LEFEVRE Clémence	02.09.97	JANSSENS Elisabeth
07.07.97	TRIBOUT Annabelle	07.08.97	PIPART Cynthia	03.09.97	FONTAINE Justine
08.07.97	DARRAS Pauline	11.08.97	MERCIER Dorian	10.09.97	MARCIALLI Christophe
10.07.97	EGO Stecy	14.08.97	DEHEE Valentin		

### Mariages

05.07.97	GABET Cyrille	BARA Cathy	02.08.97	OLANIER Jean-Pierre	GAULOIS Isabelle
05.07.97	MOREAUX Jean-François	GOTRAND Agnès	09.08.97	ADAM Nicolas	MILLOT Stéphanie
05.07.97	ROBART David	LEGAI Valérie	16.08.97	LALOUX Alain	DENIS Brigitte
05.07.97	VILETTE Eric	DE KINDERS Stéphanie	16.08.97	MAIRESSE Laurent	DELCROIX Isabelle
12.07.97	DEI HOMME Loïc	UFARTE Anne	30.08.97	HUMFZ Frédéric	CAMPIN Estelle
12.07.97	QUARRE Freddy	LEFEBVRE Stéphanie	30.08.97	PLET Laurent	MAJCHROWSKI Nelly
19.07.97	COUILLEZ Christophe	GAMBERINI Karine	06.09.97	DEWISSY Sébastien	MARECALLE Sandrine
19.07.97	TROTTEIN Philippe	OFFROY Sylvie	06.09.97	FERREIRA MACAO José	BARRAS Anne-Sylvie
26.07.97	DECAFINS Benoît	ETHUIN Cathy	06.09.97	PLUCHART Gilles	DOLLEZ Dominique
26.07.97	RAVILLION Jean-Philippe	RONCIADIN Valérie	13.09.97	TRIBOUT Christophe	DESWEL André

### Nos peines

### Décès

02.07.97	LEMAIRE Jean	75 ans	04.08.97	DAVOINE Raymond	90 ans
04.07.97	LEPREUX Paul	82 ans	05.08.97	MERESSE Charles	85 ans
04.07.97	PAQUET René	72 ans	10.08.97	HOET Nadine	34 ans
05.07.97	TORDOIR Simone	67 ans	11.08.97	SORRIAUX Jeanne	86 ans
06.07.97	GABET Jeanne Vve LFMAIRE	92 ans	13.08.97	BILLOCHON Marcel	79 ans
12.07.97	GRILOT Marthe Vve LEFEBVRE	92 ans	20.08.97	FLOTAT Jeanne ép. DAMIDE	67 ans
15.07.97	GHYS Edmonde Vve BRICOUT	88 ans	28.08.97	LEVEQUE Louise Vve FONTAINE	90 ans
18.07.97	VANPEENE Paul	83 ans	28.08.97	MERESSE Fernande Vve MORELLE	85 ans
19.07.97	MASSON Gustave	83 ans	29.08.97	GABET Jeanne ép. FONTAINE	80 ans
23.07.97	PAULET Guy	72 ans	30.08.97	BRULANT Joseph	90 ans
03.08.97	DAVOINE Paulette ép. JOAILLE	57 ans	09.09.97	KOMOLKA Anna	88 ans
03.08.97	DIREZ Emile	95 ans	11.09.97	SOUPPART Suzanne ép. BELOT	82 ans
03.08.97	SCHMID Michael	79 ans			





# AUTOMIYE

Haut : Nettoyage de l'étang  
Droite : Etang du VAL DE RIOT ;  
Travaux d'étanchéité et  
de canalisation  
Bas : Travaux au restaurant scolaire